

# ETIČKI KODEKS MEĐUNARODNOG OLIMPIJSKOG ODBORA

Međunarodni olimpijski odbor i svaki od njegovih članova, gradovi kandidati olimpijskih igara, organizacijski odbori olimpijskih igara i zainteresirani nacionalni olimpijski odbori (u daljnjem tekstu "olimpijske strane") ponovno izražavaju svoju odanost Olimpijskoj povelji i osobito njenim temeljnim načelima. Olimpijske strane potvrđuju odanost olimpijskom idealu koji je nadahnuo Pierre de Coubertin. Unutar organizacije olimpijskih igara olimpijske se strane obvezuju poštovati i osigurati poštovanje sljedećih pravila:

## Dostojanstvo

- očuvanje dostojanstva pojedinca temeljan je zahtjev olimpizma;
- nema diskriminacije sudionika na osnovi rase, spola, etničkog porijekla, vjere, filozofskog ili političkog mišljenja, bračnog statusa ili na drugim osnovama;
- ne tolerira se praksa koja tvori bilo koji oblik fizičke ili mentalne povrede sudionika. Strogo je zabranjen doping na svim razinama. Strogo će se poštovati odredbe protiv dopinga iz Kodeksa olimpijskog pokreta protiv dopinga;
- zabranjeni su svi oblici zlostavljanja sudionika, bilo da se radi o tjelesnom, psihičkom, profesionalnom ili seksualnom zlostavljanju;
- olimpijske strane jamče športašima sigurnost, blagostanje i zdravstvenu zaštitu koja pogoduje njihovoj fizičkoj i psihičkoj ravnoteži.

## Integritet

- olimpijske strane ili njihovi predstavnici neće, direktno ili indirektno, tražiti, prihvatiti ili ponuditi prikrivenu nagradu, proviziju, pogodnost ili uslugu bilo koje prirode koja je povezana s organizacijom olimpijskih igara;
- olimpijskim stranama može se dati samo poklon nominalne vrijednosti u znak poštovanja ili prijateljstva, sukladno općenitim lokalnim običajima. Svaki drugi poklon primatelj poklona mora prenijeti na organizaciju čiji je član;
- gostoprinstvo koje se iskazuje članovima i osoblju olimpijskih strana i pratećih osoba ne smije premašiti standarde koji prevladavaju u zemlji domaćinu;
- olimpijske strane izbjegavat će sukob interesa između organizacije kojoj pripadaju i svake druge organizacije unutar olimpijskog pokreta. Ako dođe do

- sukoba interesa ili postoji opasnost da se to desi, uključene strane moraju o tome obavijestiti Izvršni odbor MOO-a koji će poduzeti odgovarajuće mjere;
- olimpijske strane trebaju obavljati svoj zadatak marljivo i pažljivo. Ne smiju svojim djelovanjem ugroziti ugled olimpijskog pokreta;
  - olimpijske strane ne smiju biti povezane s organizacijama ili osobama čije djelovanje nije sukladno načelima izloženim u Olimpijskoj povelji i Kodeksu;
  - olimpijske strane neće davati niti prihvaćati upute o glasovanju ili intervenciji na dani način unutar organa MOO-a.

## **Novčana sredstva**

- sredstva olimpijskih strana mogu se koristiti samo u olimpijske svrhe;
- prihod i trošak olimpijskih strana vodi se u njihovim računovodstvenim knjigama koje moraju biti sukladne opće prihvaćenim računovodstvenim načelima. Te knjige mora provjeravati nezavisan revizor. Može ih revidirati stručnjak kojeg imenuje Izvršni odbor MOO-a;
- olimpijske strane potvrđuju značajan doprinos koji radio i TV prijenosnici, sponzori, partneri i drugi podupiratelji športskih natjecanja daju razvoju i prestižu olimpijskih igara širom svijeta. Međutim, takva podrška mora biti u obliku koji je dosljedan pravilima športa i načela definiranih Olimpijskom poveljom i Kodeksom. Oni se ne smiju uplitati u vođenje športskih institucija. Organizacija i odvijanje športskih natjecanja isključiva je odgovornost nezavisnih športskih organizacija koje priznaje MOO.

## **Kandidature**

Olimpijske će strane u svim točkama poštovati Priručnik MOO-a za gradove kandidate za organizaciju olimpijskih igara. Gradovi kandidati, između ostalog, suzdržavat će se od obraćanja drugoj strani ili trećoj vlasti radi dobivanja financijske ili političke podrške koja je nedosljedna odredbama Priručnika.

## **Odnos s državama**

- olimpijske strane djelovat će na održavanju skladnih odnosa s državnim vlastima sukladno načelu univerzalnosti političke neutralnosti olimpijskih igara. Međutim, duh humanizma, bratstva i poštovanja pojedinaca koji nadahnjuje olimpijski ideal zahtjeva od vlada zemalja koje će biti domaćini

olimpijskih igara da se obvežu da će njihove zemlje savjesno poštovati temeljna načela Olimpijske povelje i Kodeksa;

- olimpijske strane mogu imati ulogu u javnom životu država kojima pripadaju. Međutim, ne mogu se baviti aktivnošću ili slijediti ideologiju koja nije dosljedna načelima i pravilima definiranim Olimpijskom poveljom ili iznesenim u ovom kodeksu;
- olimpijske će strane nastojati zaštititi okoliš prilikom natjecanja koje organiziraju. U kontekstu olimpijskih igara, obvezuju se na poštovanje opće prihvaćenih standarda zaštite okoliša.

## **Tajnost**

Olimpijske strane neće odavati informacije koje su im dane u povjerenju. Informacije se ne smiju odati zbog osobnog dobitka ili koristi, niti da bi se naškodilo ugledu neke osobe ili organizacije.

## **Provođenje**

- olimpijske strane pobrinut će se da se primjenjuju načela i pravila Olimpijske povelje i Kodeksa;
- olimpijske strane obvezne su obavijestiti Komisiju za etiku o prekršaju Kodeksa;
- Svake godine, Komisija za etiku podnijet će predsjedniku MOO-a i Izvršnom odboru izvješće o primjeni ovog kodeksa, ukazujući na prekršaje pravila. Komisija će predložiti Izvršnom odboru MOO-a sankcije koje se mogu poduzeti protiv prekršitelja.
- Komisija za etiku može iznijeti odredbe za provođenje Kodeksa u dopunskom propisu.

109. sjednica MOO-a  
Seoul, 16-20. lipnja 1999.